

Husqvarna



272 S

Manuel d'utilisation



Lire attentivement et bien assimiler le manuel d'utilisation,
avant d'utiliser l'essoucheuse.

EXPLICATION DES SYMBOLES

Symboles portés sur l'essoucheuse:



AVERTISSEMENT! Les essoucheuses peuvent s'avérer dangereuses! Une utilisation négligente ou incorrecte peut résulter en des blessures graves, voir mortelles.



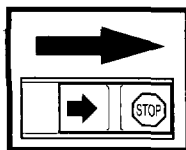
Lire le mode d'emploi attentivement, et en assimiler le contenu, avant d'utiliser l'essoucheuse.



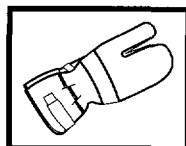
Toujours utiliser:

- Casque de protection
- Protège-oreilles
- Lunettes ou visière de protection

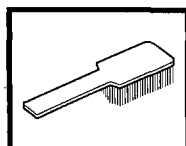
Symboles du manuel d'utilisation:



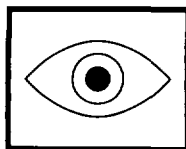
Contrôles et/ou entretien à effectuer le moteur coupé, l'interrupteur d'arrêt en position "STOP".



Toujours porter des gants de protection.



Nettoyage régulier requis.



Contrôle visuel.



Utilisation obligatoire de lunettes, ou de visière, de protection.

SOMMAIRE

Mesures à prendre avant l'utilisation d'une essoucheuse neuve:

- Lire le mode d'emploi attentivement.
- Contrôler le montage et l'ajustage de la roue d'essouchage, voir le chapitre "Montage".
- **L'essoucheuse ne doit être utilisée qu'accompagnée du chariot.**
- Démarrer le moteur et contrôler le réglage du carburateur, voir le chapitre "Entretien", sous-chapitre "Carburateur". Lorsque le réglage du carburateur est correct, la roue d'essouchage doit s'immobiliser. Le réglage du régime de ralenti est décrit dans le mode d'emploi. Régler le régime correctement en fonction de ces instructions. Ne pas utiliser l'essoucheuse si le régime de ralenti n'est pas correctement réglé!
- Laisser le revendeur Husqvarna prendre en charge les contrôles de l'essoucheuse, ainsi que les réglages et les réparations nécessaires.



AVERTISSEMENT!

La conception initiale de l'essoucheuse ne doit, en aucun cas, être modifiée sans l'accord écrit du fabricant. Les modifications non autorisées peuvent affecter la sécurité.

INFORMATION IMPORTANTE! Un réglage insuffisant du carburateur multiplie les risques d'avaries du moteur. Un entretien incorrect du filtre à air entraîne des dépôts sur la bougie d'allumage et une usure anormale des composants du moteur.

INFORMATION IMPORTANTE! Pour l'affûtage du tranchant en métal dur de la roue d'essouchage: contacter le revendeur.

Sommaire

Explications des symboles	2
Consignes de sécurité	
Equipements de protection personnelle	4
Dispositifs de sécurité de l'essoucheuse	4
Contrôle, entretien et maintenance des dispositifs de sécurité de l'essoucheuse	5
Consignes de sécurité générales	6
Transport et rangement	6
Sécurité carburant	6
Instructions d'utilisation générales	7
Avant l'utilisation de l'essoucheuse	7
Essouchage	8
Quels sont les composants?	
Quels sont les composants de l'essoucheuse?	9
Montage	
Contrôle de l'arbre d'entraînement et des brides d'arbre	10
Montage du dispositif d'essouchage	10
Montage de la roue d'essouchage	10
Procédures de manipulation du carburant	
Carburant	11
Ravitaillement	11
Marche et Arrêt	
Marche et arrêt	12
Entretien	
Réglage de la courroie d'entraînement	13
Remplacement de la courroie d'entraînement	13
Carburateur	14
Filtre à carburant	15
Filtre à air	15
Démarreur	16
Bougie d'allumage	17
Silencieux	17
Système de refroidissement	17
Affûtage de la roue d'essouchage	17
Entretien quotidien	18
Entretien hebdomadaire	18
Entretien mensuel	18
Caractéristiques techniques	
272 S	19

CONSIGNES DE SECURITE



AVERTISSEMENT! Utilisée de manière incorrecte ou négligente, une essoucheuse peut s'avérer un outil dangereux, pouvant causer des blessures graves, et même mortelles. Il est essentiel de prendre connaissance, et d'assimiler, le contenu de ce mode d'emploi.

EQUIPEMENTS DE PROTECTION PERSONNELLE



AVERTISSEMENT! Lors de l'utilisation d'une essoucheuse, toujours utiliser les équipements de protection personnelle agréés. Les équipements de protection personnelle n'éliminent pas les risques de blessures, mais ils réduisent les effets d'éventuels accidents. Consulter le revendeur concernant le choix d'équipements.

- CASQUE DE PROTECTION
- PROTEGE-OREILLES
- LUNETTES, OU VISIERE, DE PROTECTION

- FILTRE RESPIRATOIRE

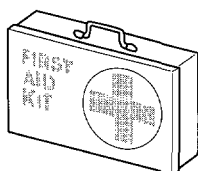
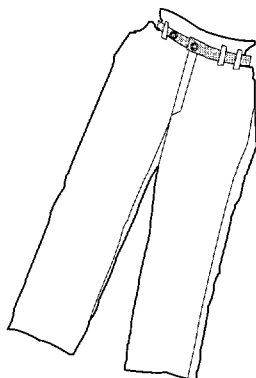
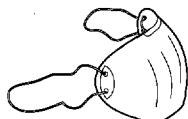
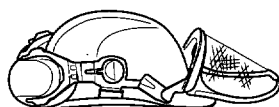
- GANTS ROBUSTES, A PRISE SURE

- VETEMENTS ROBUSTES, CONFORTABLES, PERMETTANT UNE TOTALE LIBERTE DE MOUVEMENT

- PROTEGE-JAMBES (PROTECTION CONTRE ETINCELLES ET PROJECTIONS DE PARTICULES)

- BOTTES ANTI-DERAPANTES A BOUTS RENFORCES

- TOUJOURS TENIR LES PREMIERS SECOURS A DISPOSITION



DISPOSITIFS DE SECURITE DE L'ESSOUCHEUSE

Ce chapitre décrit les dispositifs de sécurité de l'essoucheuse, leurs fonctions, ainsi que les procédures de contrôle et d'entretien en vue de vérifier leur bon fonctionnement. (Voir le chapitre "Quels sont les composants" afin de découvrir l'emplacement de ces dispositifs sur l'essoucheuse).

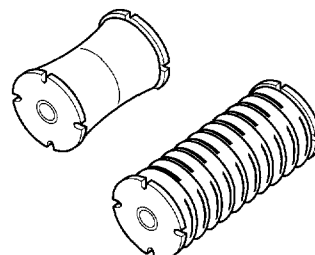
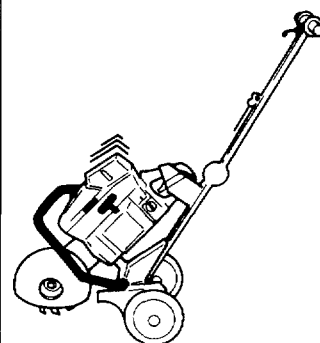


AVERTISSEMENT! Ne jamais utiliser une essoucheuse aux dispositifs de sécurité hors fonction. Suivre les instructions de contrôle, d'entretien et de maintenance de ce mode d'emploi.

1 Système anti-vibrations

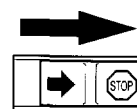
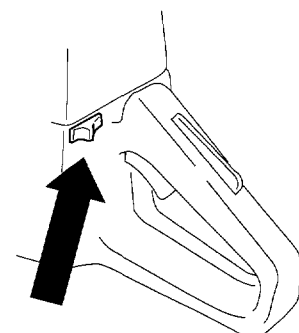
L'essoucheuse est munie d'un système anti-vibrations. Celui-ci est conçu de manière à procurer une utilisation avec un minimum de vibrations et aussi confortable que possible.

Le système anti-vibrations de l'essoucheuse réduit la transmission de vibrations entre l'unité moteur/l'équipement de coupe et le chariot. Le corps moteur, équipement de coupe inclus, est suspendu à l'unité poignée par l'intermédiaire de ce que nous appelons élément anti-vibrations.



2 Interrupteur d'arrêt

L'interrupteur d'arrêt est utilisé pour couper le moteur.



CONSIGNES DE SECURITE

3 Silencieux

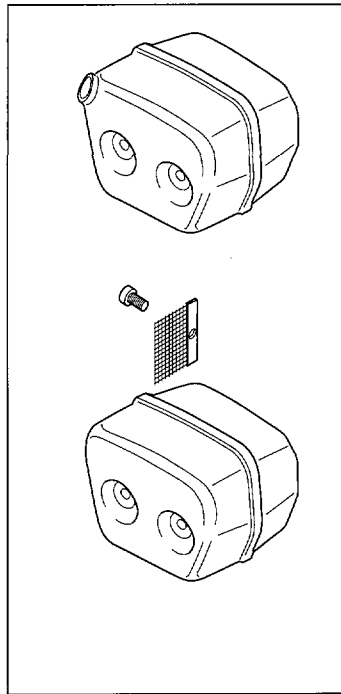


AVERTISSEMENT! Pendant, et juste après, l'utilisation de l'essoucheuse, le silencieux est très chaud. Ne pas toucher le silencieux tant qu'il est chaud!

Le silencieux est construit de manière à procurer un niveau sonore aussi bas que possible, ainsi que pour dégager les gaz d'échappement à l'écart de l'utilisateur.

Les gaz d'échappement du moteur sont chauds et peuvent contenir des étincelles susceptibles de causer des incendies.

Dans les pays au climat chaud et sec, le risque d'incendie de forêt est bien réel. C'est pourquoi nous avons équipé certains modèles de silencieux pour essoucheuses de dispositif antifiammes. Vérifier si le silencieux est muni d'un tel dispositif.



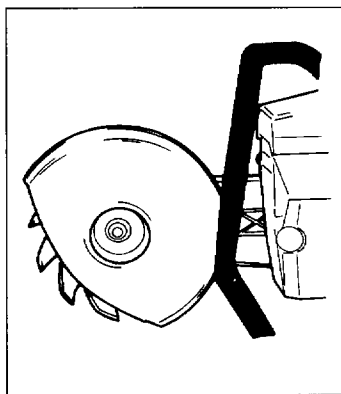
INFORMATION IMPORTANTE! Il est très important de suivre les instructions de contrôle, d'entretien et de maintenance des silencieux (Voir le chapitre "Contrôle, entretien et maintenance des dispositifs de sécurité de l'essoucheuse").

4 Capot de protection de la roue d'essouchage



AVERTISSEMENT! Toujours vérifier le bon positionnement du capot de protection avant de démarrer la machine.

Cette protection est montée au-dessus de la roue d'essouchage et empêche la projection de particules d'essouchage vers l'utilisateur.



Contrôle, entretien et maintenance des dispositifs de sécurité de l'essoucheuse

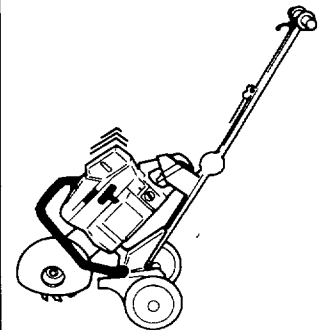


AVERTISSEMENT! Toutes interventions d'entretien et de réparation de l'essoucheuse demandent une formation spéciale. Cela est particulièrement vrai concernant les dispositifs de sécurité de l'essoucheuse. Si l'essoucheuse ne satisfait pas à l'un des contrôles listés ci-après, contacter l'atelier de service.

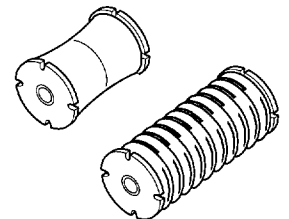
L'achat de l'un de nos produits garantit l'obtention de services d'entretien et de réparations professionnels. Si le point de vente de la machine ne fait pas partie de nos fournisseurs de services agréés, leur demander les coordonnées de l'atelier de service agréé le plus proche.

1 Système anti-vibrations

Contrôler les éléments anti-vibrations régulièrement, en vue de détecter d'éventuelles fissures ou déformations.

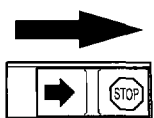
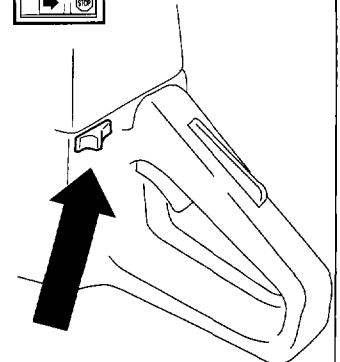


Vérifier la bonne fixation des éléments anti-vibrations entre l'unité moteur et l'unité poignée.



2 Interrupteur d'arrêt

Démarrer le moteur et s'assurer qu'il s'arrête en ramenant l'interrupteur à la position d'arrêt.



CONSIGNES DE SECURITE

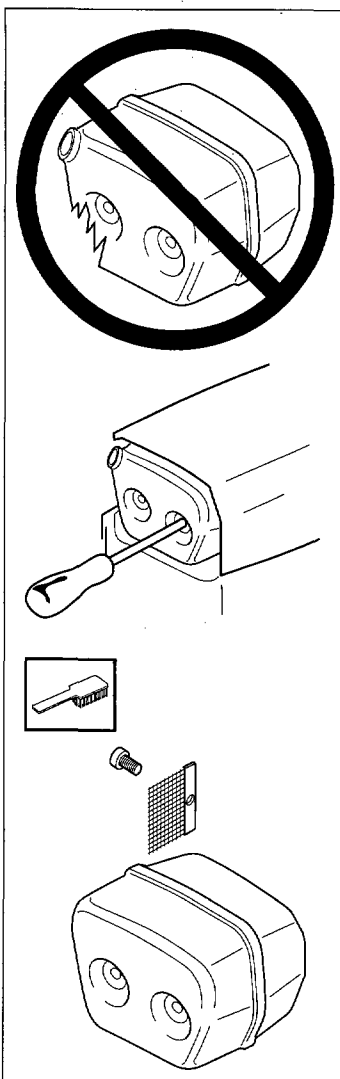
3 Silencieux

Ne jamais utiliser une essoucheuse au silencieux défectueux.

Contrôler régulièrement la bonne fixation du silencieux au corps moteur.

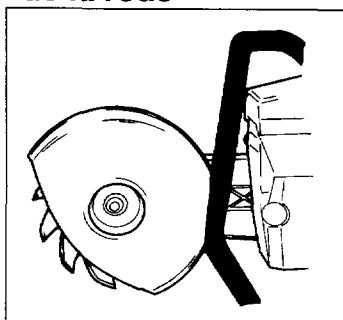
Si le silencieux de l'essoucheuse est muni d'un dispositif antinflames, nettoyer celui-ci régulièrement. L'obturation de ce dispositif entraîne une surchauffe du moteur, susceptible de causer une avarie grave.

Ne jamais utiliser une essoucheuse sans silencieux, ou au silencieux défectueux.



4 Capot de protection de la roue d'essouchage

Ne jamais utiliser une essoucheuse sans capot de protection, ou munie d'un capot dont le montage est incorrect.



AVERTISSEMENT! S'assurer également du bon montage de la roue d'essouchage, ainsi que de son bon état de fonctionnement. Une roue d'essouchage endommagée peut causer des blessures physiques.



AVERTISSEMENT! Ne jamais utiliser une essoucheuse aux dispositifs de sécurité défectueux. Ces dispositifs doivent être contrôlés et entretenus de la manière indiquée dans ce mode d'emploi. Si l'essoucheuse ne satisfait pas à l'un des contrôles, contacter l'atelier de service.

CONSIGNES DE SECURITE GENERALES

INFORMATION IMPORTANTE!

Ne pas utiliser l'essoucheuse sans avoir, auparavant, pris connaissance, et assimilé, le contenu de ce manuel d'utilisation.

Toutes interventions de service, à l'exception de celles listées au chapitre "Contrôle, entretien et maintenance des dispositifs de sécurité de l'essoucheuse", doivent être effectuées par un personnel compétent à cet effet.

- Utiliser les équipements décrits au chapitre "Équipements de protection personnelle".
- Ne jamais utiliser la machine dans un état de fatigue, sous l'influence de drogues ou sous l'empire d'un état alcoolique.
- Ne jamais prêter l'essoucheuse à quiconque sans fournir le présent mode d'emploi. S'assurer que la personne empruntant la machine comprend les informations du mode d'emploi.

Transport et rangement

- Ranger l'essoucheuse à un endroit fermant à clé afin de la rendre inaccessible aux enfants et à autrui.
- Ne jamais ranger ou transporter l'essoucheuse munie de la roue d'essouchage.

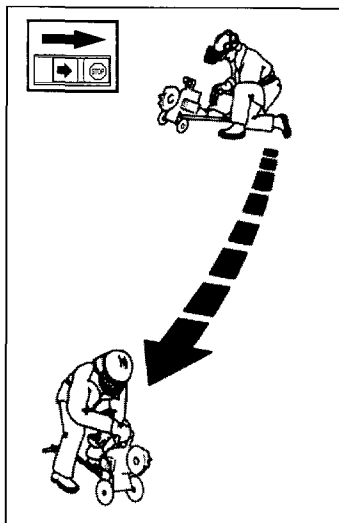
Sécurité carburant

(Ravitaillement/Mélange de carburant/ Rangement)



AVERTISSEMENT! Faire preuve de prudence en manipulant le carburant. Penser aux risques d'incendie, d'explosion et d'inhalation.

- Ne jamais effectuer de ravitaillement tant que l'essoucheuse est en marche.
- Lors du ravitaillement, s'assurer d'une bonne ventilation et d'un mélange de carburant correct (essence et huile 2-temps).
- Eloigner l'essoucheuse d'au moins trois mètres de l'endroit où le ravitaillement a été effectué avant de la démarrer.
- Ne jamais démarrer l'essoucheuse:
 - a) Si du carburant a été renversé sur l'essoucheuse. Nettoyer minutieusement.
 - b) Si du carburant a été renversé sur l'utilisateur. Changer de vêtements.
 - c) En cas de fuite de carburant. Contrôler régulièrement le bouchon du réservoir de carburant et les conduites de carburant afin de détecter d'éventuelles fuites.
- Ranger l'essoucheuse et le carburant de manière à éviter que d'éventuelles vapeurs et fuites de carburant n'arrivent pas au contact d'étincelles ou de flammes. Tels, par exemple, machines électriques, moteurs électriques, contacteurs électriques/interrupteurs, chaudières et similaires.
- Pour le rangement du carburant, utiliser des récipients spécialement conçus, et agréés, à cet effet.
- Lors des rangements de longue durée de l'essoucheuse, vidanger le réservoir de carburant. S'informer auprès de la station service la plus proche comment disposer du carburant excédentaire.



CONSIGNES DE SECURITE

INSTRUCTIONS D'UTILISATION GENERALES

Ce chapitre traite des règles de sécurité de base lors du travail avec l'essoucheuse. Suivre ces instructions d'utilisation générales, mais ne jamais utiliser l'essoucheuse sans pouvoir appeler au secours en cas d'accident.

Règles de sécurité de base



AVERTISSEMENT! L'essoucheuse ne doit être utilisée que le corps moteur fixé au chariot.

INFORMATION IMPORTANTE! Ne jamais utiliser une essoucheuse endommagée ou mal réglée. Ne pas utiliser une essoucheuse incomplète, ou dont le montage n'est pas fiable. S'assurer que la roue d'essouchage s'immobilise en relâchant la commande d'accélération. En cas de situation rendant une utilisation continue incertaine, consulter un expert. Eviter toute utilisation pour laquelle on ne s'estime pas qualifié!

- Afin de garantir le maintien du contrôle de l'essoucheuse, ne jamais la démarrer, ou l'utiliser, en présence de personnes, animaux ou autrui, susceptibles d'aventurer ce contrôle.
- Eviter toute utilisation de l'essoucheuse en cas de conditions de climat défavorables, tels brouillard épais, fortes pluies, vents forts, grands froids, etc. Le travail sous ces conditions est fatiguant et peut engendrer des situations dangereuses, à cause de verglas par exemple.
- Ne jamais entamer une séance de travail sans inspecter le lieu de travail et sans l'assurance d'une position de travail sûre. Lors des déplacements imprévus, essayer de détecter d'éventuels obstacles (racines, cailloux, branches, creux, fossés, etc). Faire preuve de beaucoup de prudence lors des travaux dans les pentes.
- Veiller à ce qu'aucun vêtement, ni aucune partie du corps, n'arrive au contact de la roue d'essouchage lors du démarrage du moteur.
- Se tenir à l'écart de la roue d'essouchage tant que le moteur est en marche.
- Le capot de protection doit toujours être en place lorsque la machine est en marche.



N'utiliser l'essoucheuse qu'aux endroits bien aérés. Le non respect de cette règle peut résulter en des blessures graves, et même mortelles.

Essouchage

- Scier la souche autant que possible avant d'utiliser l'essoucheuse.
- Creuser autour de la souche afin de retirer terre et cailloux, etc, susceptibles d'endommager la roue d'essouchage.



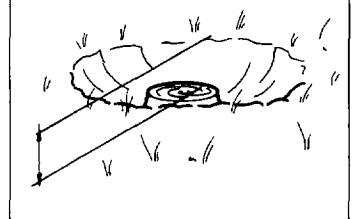
AVERTISSEMENT! La distance de sécurité de l'essoucheuse est de 15 mètres. L'utilisateur est responsable de la non présence de personnes et d'animaux à l'intérieur de la zone de travail. Ne pas démarrer l'essoucheuse avant d'avoir inspecté la zone de travail et sans avoir adopté une station debout stable.

Démarrer l'essouchage avec le moteur au régime maximum.

Toujours tenir l'essoucheuse fermement, à l'aide des deux mains. Positionner les mains de sorte que les pouces et les doigts aient une bonne prise autour de la poignée.

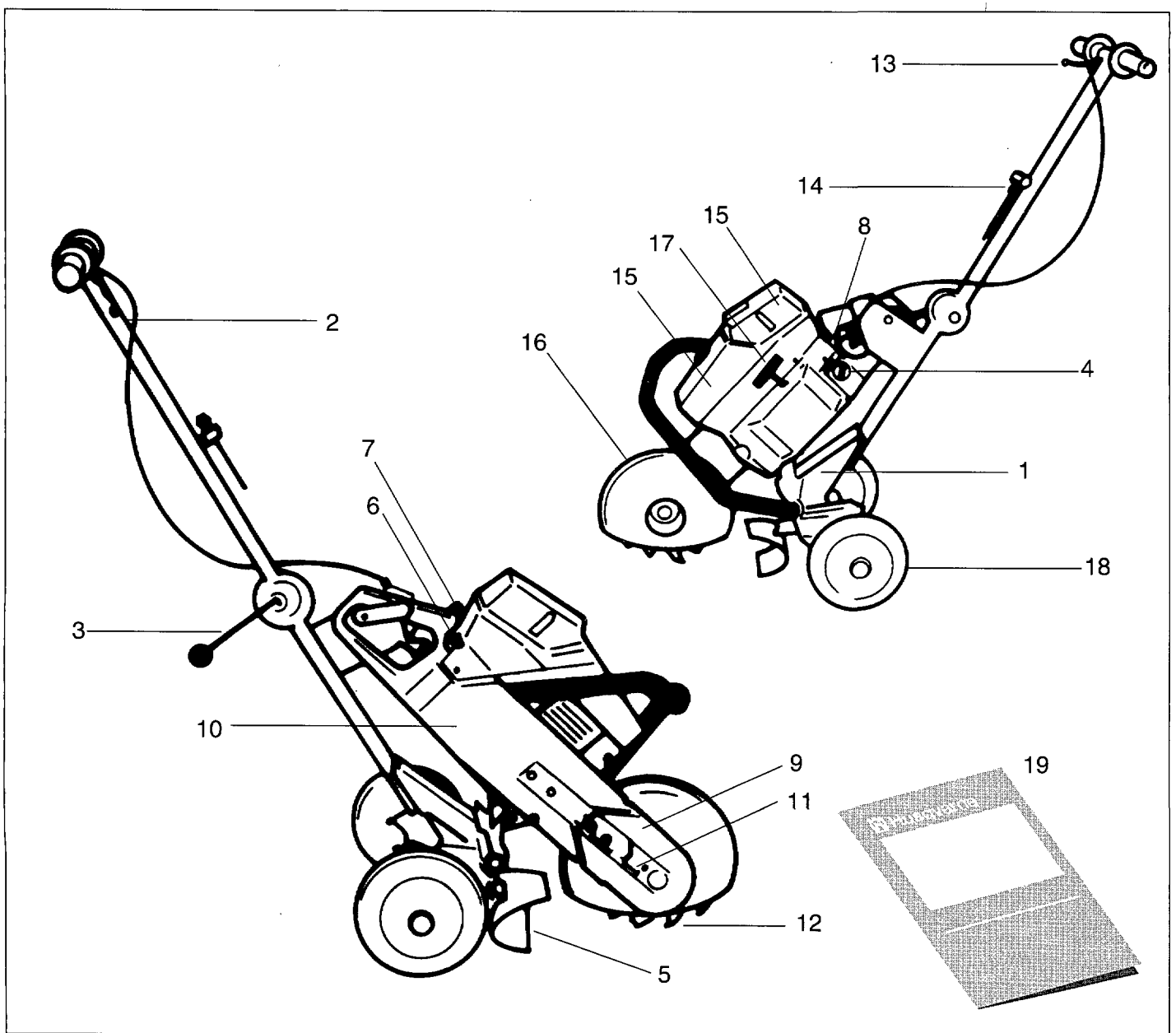
Déplacer l'essoucheuse d'un côté à l'autre de la souche. A chaque tranchant, la profondeur d'essouchage doit être comprise entre 25 et 50 mm.

Couper la souche à environ 100 mm en-dessous de la surface de sol environnante. Recouvrir la souche restante de terre et l'essouchage est terminée.



Une surexposition aux vibrations peut entraîner des problèmes de vaisseaux ou de nerfs chez les personnes atteintes de troubles de la circulation sanguine. En cas de symptômes pouvant relever d'une surexposition aux vibrations, consulter un médecin. Ces symptômes peuvent se présenter sous forme d'engourdissements, pertes de sensibilité, "chatouillements", "picotements", douleurs, pertes ou réductions de la force normale, altérations de la couleur de la peau ou de sa surface. Ces symptômes affectent, le plus souvent, les doigts, les mains ou les poignets.

QUELS SONT LES COMPOSANTS?



Quels sont les composants de l'essoucheuse?

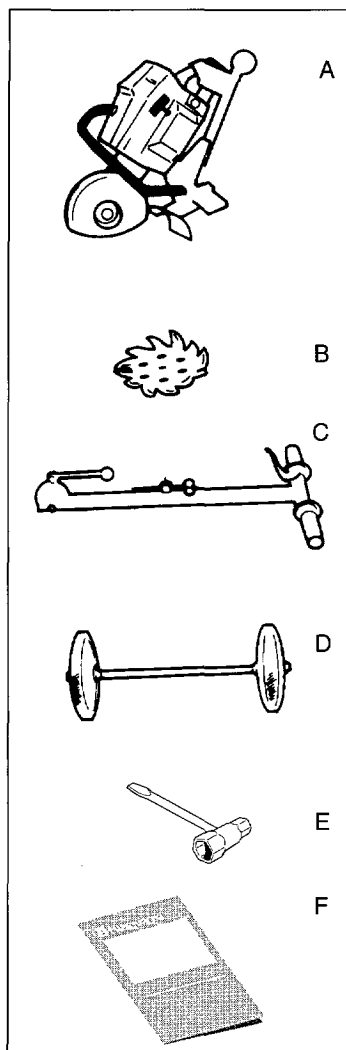
1. Chariot
2. Moitié supérieure de commande
3. Levier de verrouillage de la moitié supérieure de commande
4. Réservoir de carburant
5. Protection anti-projections
6. Choke
7. Verrou de gaz de démarrage
8. Dispositif d'arrêt
9. Dispositif d'essouchage
10. Bras d'essouchage
11. Vis de tension de courroie
12. Roue d'essouchage
13. Commande d'accélération
14. Clé universelle
15. Filtre à air
16. Capot de protection
17. Poignée de démarrage
18. Roue de support
19. Mode d'emploi

MONTAGE

Avant l'utilisation de l'essoucheuse

Les pièces suivantes font partie de l'ensemble:

- A. Unité moteur, complet avec dispositif d'essouchage et capot de protection de la roue d'essouchage.
- B. Roue d'essouchage
- C. Guidon réglable
- D. Roue de support
- E. Clé universelle
- F. Mode d'emploi

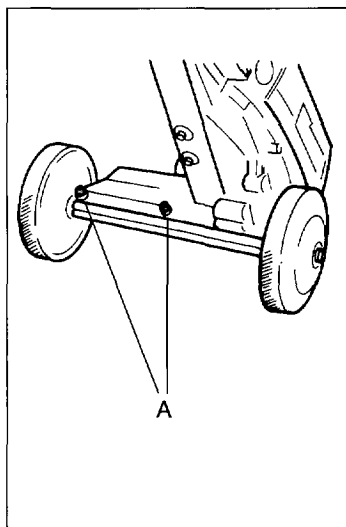


- Contrôler minutieusement toutes les pièces avant leur montage, afin de s'assurer de leur bon état.

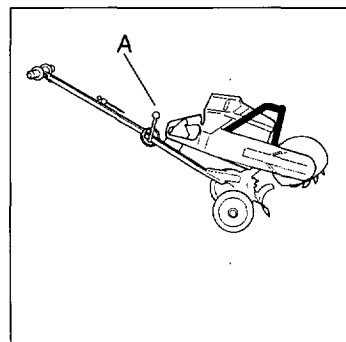
- Monter les roues de support sur l'unité moteur.

NOTER! Les roues sont décalées vers la droite en vue de procurer à la machine le meilleur équilibre possible.

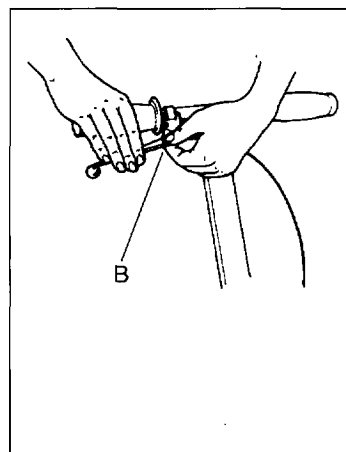
- Serrer les vis (A) à l'aide de la clé universelle fournie.



- Monter la moitié supérieure de commande de sorte qu'elle soit directement alignée avec la moitié inférieure, comme indiqué par le croquis. Vérifier que la rondelle en caoutchouc est bien en place et resserrer fortement le levier (A).



- Raccorder le câble d'accélération à la commande d'accélération. S'assurer que le câble (B) se déplace aisément.

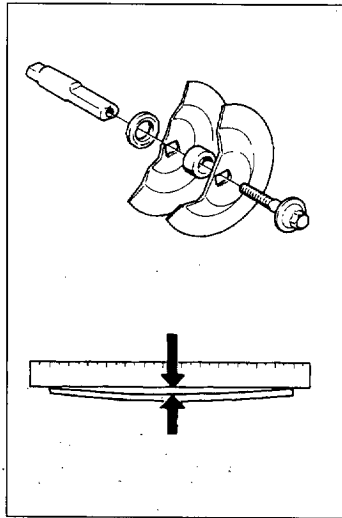


MONTAGE

Contrôle de l'arbre d'entraînement et des brides d'arbre

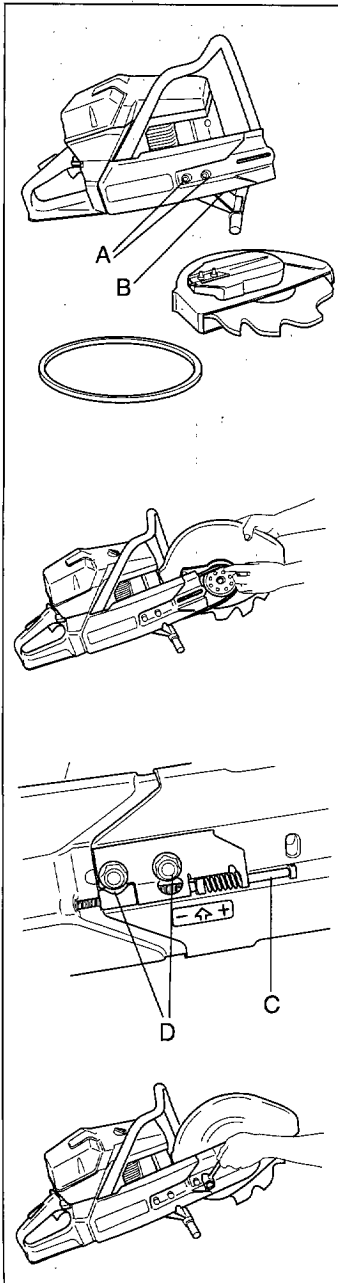
- S'assurer que le filetage de l'arbre d'entraînement n'est pas endommagé.
- Contrôler que les surfaces de contact de la roue d'essouchage et des brides d'arbre sont planes, qu'elles se déplacent correctement au niveau de la broche, et qu'elles sont exemptes de matériaux divers.

Ne pas utiliser de brides tordues, endommagées, frappées ou sales. Ne pas utiliser de brides de dimensions différentes.



Montage du dispositif d'essouchage

- Démontez les deux écrous de fixation (A) du bras d'essouchage, ainsi que la vis (B). Retirez le bras d'essouchage et montez la courroie d'entraînement sur le tambour d'accouplement. Remettez le bras d'essouchage en place. Resserrer les écrous et la vis.
- Positionner la courroie d'entraînement sur le galet de renvoi du dispositif d'essouchage, et le protège-courroie sur le bras d'essouchage. Resserrer les écrous à la main.
- Visser la vis de tension (C) de manière que l'écrou carré se trouve juste en face de la flèche du capot de protection de la courroie. Alors, la tension de la courroie d'entraînement sera automatiquement correcte. Resserrer les deux écrous (D) à l'aide d'une clé à douille. Ajuster la tension des courroies neuves après consommation d'un, ou de deux, pleins de réservoir.

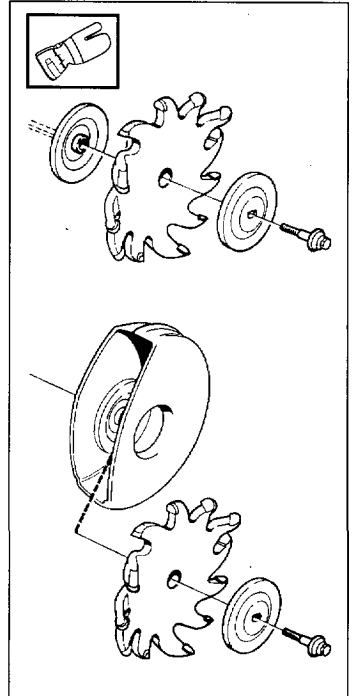


Montage de la roue d'essouchage



AVERTISSEMENT! Une roue d'essouchage endommagée peut provoquer des blessures corporelles graves.

- Avant le montage de la roue d'essouchage sur la machine: vérifier que la roue d'essouchage ne soit pas endommagée suite au transport.
- Monter la roue d'essouchage selon le croquis ci-contre. N'utiliser que les roues d'essouchage Husqvarna (voir "Caractéristiques techniques"). Contrôler la roue d'essouchage régulièrement, la remplacer immédiatement en cas de fissures ou autres dommages.

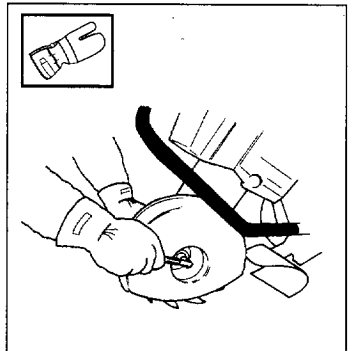


INFORMATION IMPORTANTE

La douille placée entre les rondelles de brides est étroitement ajustée sur l'arbre d'entraînement, elle est montée à l'usine. Monter la roue d'essouchage sur l'arbre, positionner la rondelle de bride extérieure et resserrer la vis dans le sens horaire.

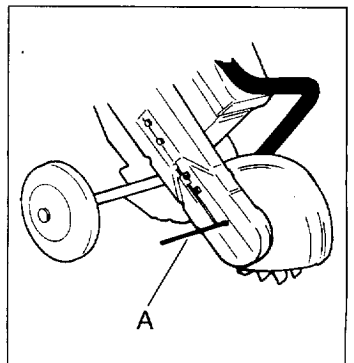
- S'assurer que le côté bombé des rondelles de brides soit tourné vers la roue d'essouchage, et que les rondelles soient adaptées à l'arbre d'entraînement.

Resserrer la vis fortement à l'aide de la clé universelle.



AVERTISSEMENT! Porter des gants afin d'éviter les blessures aux mains en manipulant la roue d'essouchage.

- Il est possible de verrouiller l'arbre d'entraînement à l'aide d'un mandrin (A), celui-ci doit être suffisamment enfoncé pour atteindre l'orifice correspondant du galet de renvoi. (L'arbre d'entraînement ainsi verrouillé, il est possible de resserrer davantage). **Serrer la vis de fixation de la roue d'essouchage dans le sens horaire.**



PROCEDURES DE MANIPULATION DU CARBURANT

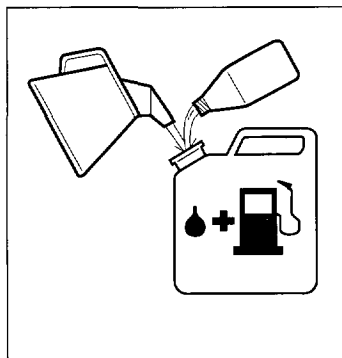
Carburant



AVERTISSEMENT! L'essoucheuse est munie d'un moteur deux-temps et doit être alimentée avec un mélange d'essence et d'huile moteur deux-temps. Afin de garantir l'obtention d'un mélange correct, il est important de minutieusement mesurer la quantité d'huile à mélanger. Lors du mélange de faibles quantités de carburant, même les petits écarts de la quantité d'huile peuvent sérieusement affecter les proportions du mélange. S'assurer d'une bonne circulation d'air lors de la manipulation du carburant.



Essence

- Utiliser une essence sans plomb, ou une essence au plomb de qualité.
- L'indice d'octane minimum recommandé est de 90. Le fait d'utiliser une essence avec un indice d'octane inférieur à 90 peut entraîner une élévation de la température du moteur, susceptible de causer une avarie grave.



Huile deux-temps

- Pour le meilleur résultat, utiliser de l'huile deux-temps HUSQVARNA, spécialement développée pour tronçonneuses et essoucheuses. Proportions du mélange 1:50 (2%).
- Si l'on ne dispose pas d'huile deux-temps HUSQVARNA, utiliser une autre huile deux-temps de haute qualité, conçue pour moteurs à refroidissement par air. Demander l'assistance du revendeur pour le choix de l'huile. Proportions du mélange 1:33 (3%) - 1:25 (4%).
- Ne jamais utiliser de l'huile deux-temps prévue pour moteurs hors-bord, outboardoil, à refroidissement à l'eau.
- Ne jamais utiliser de l'huile prévue pour moteurs quatre-temps.

 Gasolin Benzin Essence Gasolina Lit.	 Oil • Öl Huile • Aceite Lit.		
	2%(1:50)	3%(1:33)	4%(1:25)
5	0,10	0,15	0,20
10	0,20	0,30	0,40
15	0,30	0,45	0,60
20	0,40	0,60	0,80
US gallon	US fl. oz.		
	2%(1:50)	3%(1:33)	4%(1:25)
1	2 1/2	3 3/4	5 1/8
2 1/2	6 1/2	9 3/4	12 7/8
5	12 7/8	19 1/4	25 3/4

Mélange

- Toujours effectuer le mélange d'essence et d'huile dans un récipient propre, conçu pour contenir de l'essence.
- Commencer par y verser la moitié de la quantité d'essence à apporter au mélange. Puis, y rajouter la quantité totale d'huile. Mélanger (secouer) le carburant. Y rajouter l'essence restante.
- Mélanger (secouer) le carburant minutieusement avant de remplir le réservoir de carburant de la machine.
- Ne pas mélanger une quantité de carburant supérieure à la consommation de deux mois.
- Si l'essoucheuse ne doit pas être utilisée pendant une longue durée, vider et nettoyer le réservoir de carburant.



Ravitaillement



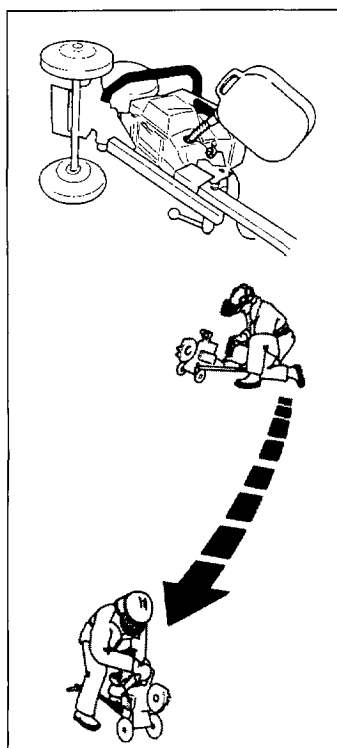
AVERTISSEMENT! Les mesures de sécurité suivantes limitent les risques d'incendie:

- Ne pas fumer et ne pas placer d'objets chauds à proximité du carburant.
- Ne jamais effectuer de ravitaillement avec le moteur en marche.
- Lors du ravitaillement, ouvrir le bouchon du réservoir lentement, afin d'éliminer une éventuelle surpression.
- Resserer le bouchon fortement après le ravitaillement.
- Toujours éloigner l'essoucheuse du lieu de ravitaillement avant de la démarrer.

Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et d'essence.

Nettoyer le pourtour des bouchons de réservoirs. Nettoyer le réservoir de carburant régulièrement. Remplacer le filtre à carburant au moins une fois par an. D'éventuelles improprietés dans le réservoir causent des problèmes de fonctionnement. Veiller à correctement mélanger le carburant en secouant le récipient avant de procéder au ravitaillement.

Toujours faire preuve de prudence en faisant le plein de carburant. Eloigner l'essoucheuse d'au moins trois mètres du lieu de ravitaillement avant de la démarrer. S'assurer que le bouchon du réservoir est fortement resserré.



MARCHE ET ARRÊT

Marche et arrêt



AVERTISSEMENT! Avant le démarrage, contrôler les points suivants:

- Ne pas démarrer l'essoucheuse sans monter le bras de coupe et le dispositif d'essouchage. Sinon, l'accouplement risque de se détacher et provoquer des blessures corporelles.
- Toujours éloigner l'essoucheuse du lieu de ravitaillement avant de la démarrer.
- Veiller à placer la machine de manière stable et à adopter une position debout sûre, vérifier que la roue d'essouchage tourne sans contraintes.
- S'assurer que personne ne se trouve dans les limites du lieu de travail.

Démarrage à froid

ALLUMAGE:

Pousser l'interrupteur d'arrêt vers la gauche.

CHOKE:

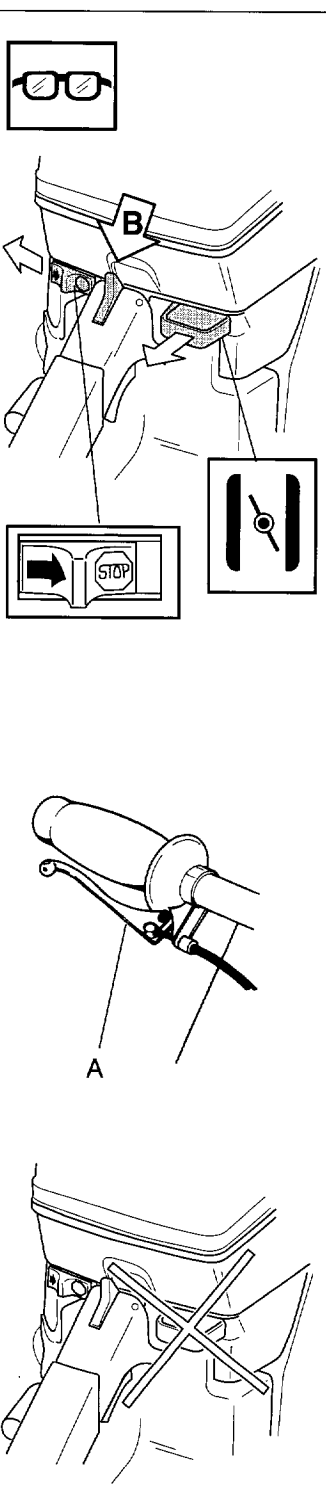
Tirer le choke.

SOUPAPE DE DECOMPRESSION:

Enfoncer la soupape pour réduire la pression dans le cylindre afin de faciliter le démarrage de l'essoucheuse. Il est conseillé de toujours utiliser la soupape de décompression lors des démarrages. Au démarrage de la machine, la soupape retrouve automatiquement sa position initiale.

ACCELERATION DE DEMARRAGE:

Resserrer la commande d'accélération (A) et pousser le verrou d'accélération de démarrage (B) en arrière. Alors, le carburateur est en mode semi-gaz et le moteur est prêt à démarrer. Le verrou (B) lâche automatiquement quand la commande d'accélération est entièrement resserrée contre la poignée.



Démarrage à chaud

Procéder de la même manière qu'en cas de moteur froid, mais sans tirer le choke.

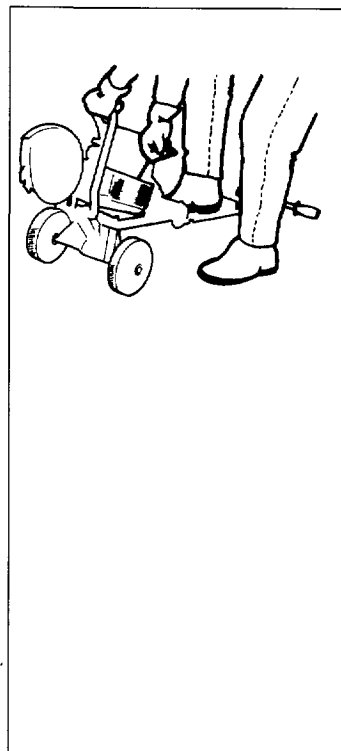
Démarrage



AVERTISSEMENT! La roue d'essouchage tourne lorsque le moteur démarre. Veiller à ce qu'elle puisse tourner sans contraintes.

S'assurer d'une position stable pour la machine et pour soi, veiller à ce que la roue d'essouchage tourne sans contraintes.

Tirer lentement la poignée de démarrage, jusqu'à ce que les griffes soient en prise, alors tirer la poignée rapidement.



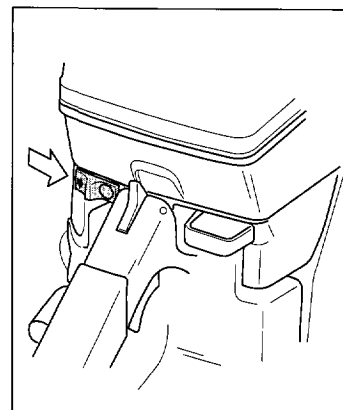
Enfoncer le choke dès allumage du moteur. Si nécessaire, recommencer l'opération.

Donner les pleins gaz dès le démarrage du moteur. Le verrou d'accélération de démarrage est alors immédiatement relâché.

NOTER! Ne pas tirer le cordon de démarrage entièrement et ne pas le lâcher lorsqu'il est tiré. Cela pourrait endommager l'essoucheuse.

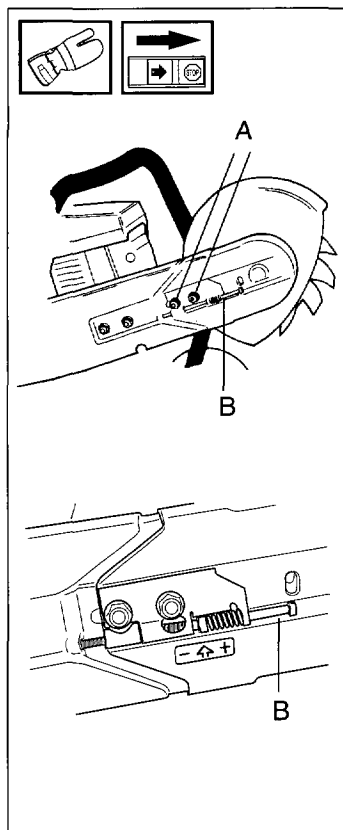
Arrêt

Le moteur est arrêté en coupant l'allumage. (Pousser l'interrupteur d'arrêt vers la droite).



Ajustage de la courroie d'entraînement

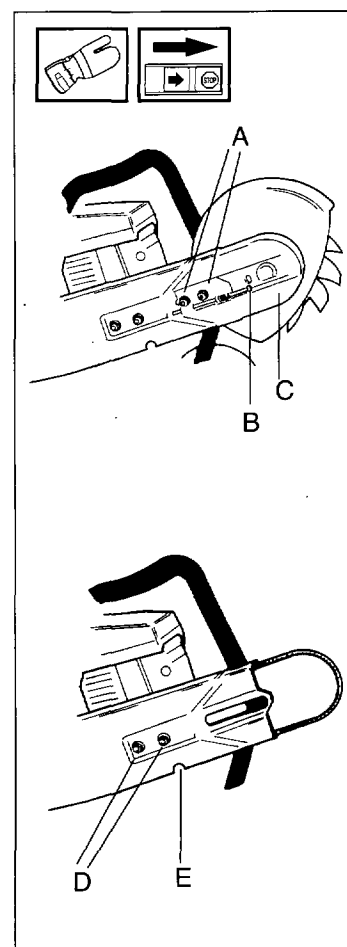
- La courroie d'entraînement est entièrement recouverte et bien protégée contre poussières, impropres et problèmes mécaniques pendant l'essouchage.
- Pour tendre la courroie, desserrer légèrement les écrous (A), qui fixent le dispositif d'essouchage et le capot de courroie.
- Tourner la vis de tension de sorte que l'écrou (B) soit positionné juste en face de la flèche sur le capot. Secouer l'appareil de manière à correctement positionner le ressort pour que celui-ci puisse tendre la courroie. La tension de la courroie est maintenant, automatiquement, correcte.
- Resserrer les écrous de fixation du dispositif d'essouchage.



INFORMATION IMPORTANTE! Tendre les courroies neuves après consommation d'un ou de deux pleins de réservoir.

Remplacement de la courroie d'entraînement

- Desserrer les deux écrous (A).
- Tourner la vis de tension (B) jusqu'à relâchement de la tension.
- Retirer les écrous (A).
- Retirer le capot avant (C).
- Retirer la courroie de la roue.
- Retirer le dispositif d'essouchage.
- Retirer les deux écrous (D), la vis (E) placée juste en dessous de ces écrous et retirer le bras d'essouchage.
- Remplacer la courroie d'entraînement.
- Le remontage s'effectue en sens inverse.
- Contrôler le capot de protection au-dessus de la roue d'essouchage afin de détecter d'éventuelles fissures ou autres dommages. Si le capot est endommagé, le remplacer.



AVERTISSEMENT! Ne jamais utiliser l'essoucheuse sans le capot de protection au-dessus de la roue d'essouchage.

ENTRETIEN

Carburateur

Fonction, Réglage de base, Réglage de précision

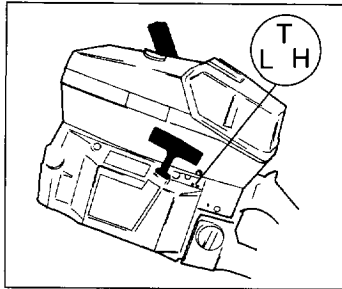


AVERTISSEMENT! Ne jamais démarrer l'essoucheuse sans correctement la munir de dispositif d'essouchage et de roue d'essouchage (voir le chapitre "Montage").

Fonction

- Le carburateur règle le régime moteur via la commande d'accélération. Dans le carburateur il s'effectue un mélange d'air/carburant. Ce mélange air/carburant est réglable. Pour pouvoir profiter de la puissance maximale de l'essoucheuse, le réglage doit être correct.
- Le réglage du carburateur permet d'adapter le moteur aux conditions locales, tels climat, altitude, essence et type d'huile deux-temps.

- Le carburateur est muni de trois possibilités de réglage:
L = Pointeau de bas régime
H = Pointeau de haut régime
T = Vis de réglage de régime de ralenti



- Les pointeaux L et H permettent de régler la quantité de carburant en fonction du flux d'air que l'ouverture de la commande d'accélération permet. En les tournant dans le sens horaire, le mélange air/carburant devient maigre (moins de carburant) et en les tournant dans le sens anti-horaire, le mélange devient gras (plus de carburant). Un mélange maigre procure un haut régime et un mélange gras procure un bas régime.
- La vis T règle la position de la commande d'accélération au régime de ralenti. En tournant la vis T dans le sens horaire, le régime de ralenti sera haut, et en la tournant dans le sens anti-horaire, le régime de ralenti sera bas.

Réglage de base et rodage

Le réglage de base du carburateur est effectué en usine, lors des essais.

Réglage de base: H = 3/4 de tour et L = 1 tour.

Pour une bonne lubrification des composants du moteur (rodage), régler le carburateur sur un mélange un peu plus gras les 3-4 premières heures de service de l'essoucheuse. Pour réaliser cela, régler le régime maximum à 6-700 tpm en-dessous du régime maximum recommandé.

Si l'utilisateur ne dispose de moyens de contrôler le régime maximum, le pointeau H ne doit pas être réglé sur un mélange plus maigre que celui indiqué par le réglage de base.

Le régime maximum recommandé ne doit jamais être dépassé.

NOTER! Si la roue d'essouchage tourne au régime de ralenti, tourner la vis T dans le sens anti-horaire jusqu'à l'arrêt de la chaîne.

Réglage de précision

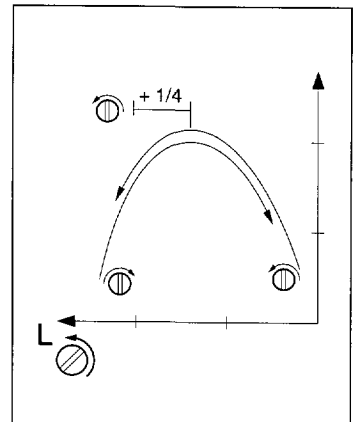
- Lorsque la machine est "rodée", il faut effectuer un réglage de précision du carburateur. **Le réglage de précision doit être effectué par un personnel compétent à cet effet.** Commencer par régler le pointeau L, puis la vis de réglage du régime de ralenti et finir par le pointeau H. **Suivre les régimes recommandés suivants:**
Régime maximum: 10.000 tpm
Régime de ralenti: 2.500 tpm

Conditions

- Lors de tout réglage, les filtres à air doivent être propres et le capot de cylindre en place. Le fait de régler le carburateur quand les filtres à air ne sont pas propres, procure un mélange de carburant trop maigre au prochain nettoyage des filtres. Cela peut mener à de sérieuses avaries du moteur.
- Visser doucement les pointeaux L et H à fond (dans le sens horaire). Puis, desserrer les pointeau de 1 tour (dans le sens anti-horaire). Le réglage du carburateur est maintenant H = 1 et L = 1.
- Démarrer l'essoucheuse en suivant les instructions (voir le chapitre "Marche et arrêt"), et laisser la machine tourner pendant 10 minutes. **NOTER! Si la roue d'essouchage tourne au régime de ralenti, tourner la vis T dans le sens anti-horaire jusqu'à l'arrêt de la roue.**

Pointeau de bas régime L

- Rechercher le plus haut régime de ralenti en tournant lentement le pointeau de bas régime dans le sens horaire, puis dans le sens anti-horaire. Une fois le plus haut régime de ralenti trouvé, tourner le pointeau L de 1/4 de tour dans le sens anti-horaire. **NOTER! Si la roue d'essouchage tourne au régime de ralenti, tourner la vis T dans le sens anti-horaire jusqu'à l'arrêt de la chaîne.**



Réglage de précision du régime de ralenti T

Le réglage du régime de ralenti s'effectue à l'aide de la vis marquée T.

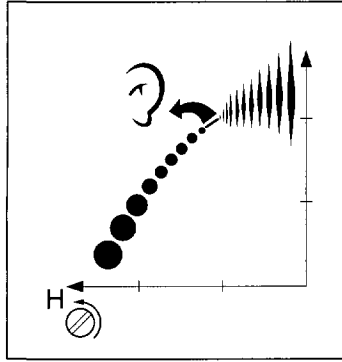
Si un réglage est nécessaire, revisser (dans le sens horaire) la vis T, le moteur étant en marche, jusqu'à ce que la roue d'essouchage commence à tourner. Puis, dévisser (dans le sens anti-horaire) la vis jusqu'à ce que la roue s'immobilise. Un réglage correct du régime de ralenti est obtenu lorsque le moteur fonctionne de manière régulière, dans toutes les positions, et avec une marge confortable par rapport au régime auquel la roue commence à tourner.



AVERTISSEMENT! S'il n'est pas possible de régler le régime de ralenti de sorte que la roue d'essouchage ne tourne pas, contacter l'atelier de service. Ne pas utiliser l'essoucheuse avant que le réglage ne soit correct, ou avant d'avoir réparé l'essoucheuse.

Pointeau de haut régime H

- Le carburateur est muni d'un limiteur de régime automatique, empêchant une vitesse périphérique trop importante de la roue d'essouillage. Aux pleins gaz, la roue d'essouillage n'étant pas sollicitée, on distingue très nettement des variations du régime. Cela est normal, et ne fait que montrer que la régulation de régime fonctionne.



- Le pointeau de haut régime H influe sur la puissance de l'essoucheuse et doit être réglé selon le réglage de base recommandé, H = ouvert de 3/4 de tour.
- Si un réglage s'avère nécessaire, procéder comme suit: Revisser le pointeau de haut régime, par petites sections, jusqu'à ce que le moteur n'accélère plus depuis le régime de ralenti en cas d'accélération brusque. Puis, dévisser le pointeau de 1/4 de tour.
- A l'aide d'un compte-tours, contrôler que le régime maximum recommandé de 10.000 tpm n'est pas dépassé.

NOTER! Un réglage trop maigre du pointeau de haut régime (pointeau H vissé trop à fond) réduit la puissance de l'essoucheuse et cause une surchauffe, susceptible d'endommager le moteur. Le pointeau de haut régime H doit être réglé pour une puissance maximale et non pour un régime maximal.

NOTER! Pour optimiser le réglage, il est préférable de faire appel à un professionnel disposant du matériel nécessaire. Le régime maximum recommandé ne doit pas être dépassé.

Carburateur correctement réglé

Un carburateur correctement réglé permet à la machine d'accélérer sans hésitation. En outre, la roue d'essouillage ne doit pas tourner au régime de ralenti. Un réglage trop maigre du pointeau de bas régime L peut causer des problèmes de démarrage et une mauvaise accélération. Un réglage trop maigre du pointeau de haut régime H cause une réduction de la puissance = "moins de force", une mauvaise accélération et/ou des avaries du moteur. Un réglage trop gras des deux pointeaux L et H cause des problèmes d'accélération ou un régime de service insuffisant.

Filtre à carburant

- Le filtre à carburant est placé à l'intérieur du réservoir.
- Il faut protéger le réservoir contre les impropriétés lors du ravitaillement. Cela limite les risques de troubles de fonctionnement, dus au bouchage du filtre à carburant placé dans le réservoir.
- Le filtre ne peut être nettoyé, il doit être remplacé quand il est bouché. **Le filtre à carburant doit être remplacé au moins une fois par an.**

Filtre à air

Les filtres à air doivent, régulièrement, être nettoyés des poussières et impropriétés afin d'éviter:

- Problèmes de carburation
- Problèmes de démarrage
- Réduction de la puissance
- Usure anormale des composants du moteur
- Consommation de carburant anormalement élevée.



Le système de filtres à air se compose d'un pré-filtre et d'un filtre principal:

- Le pré-filtre est un filtre en mousse, huilé, facile d'accès sous le capot protecteur de filtre (A). En cas de conditions de travail poussiéreuses, contrôler/remplacer le filtre à carburant tous les deux pleins de carburant. Pour un effet de filtrage satisfaisant, nettoyer et huiler le filtre régulièrement. A cet effet, HUSQVARNA a développé une huile spéciale (numéro de référence 503 47 73-01). Le contenu du flacon (0,1 l) suffit à trois huilages.

- Retirer le filtre. Nettoyer le filtre minutieusement dans un mélange eau-savon tiède. Après le nettoyage, rincer le filtre minutieusement avec de l'eau froide. Laisser sécher le filtre.

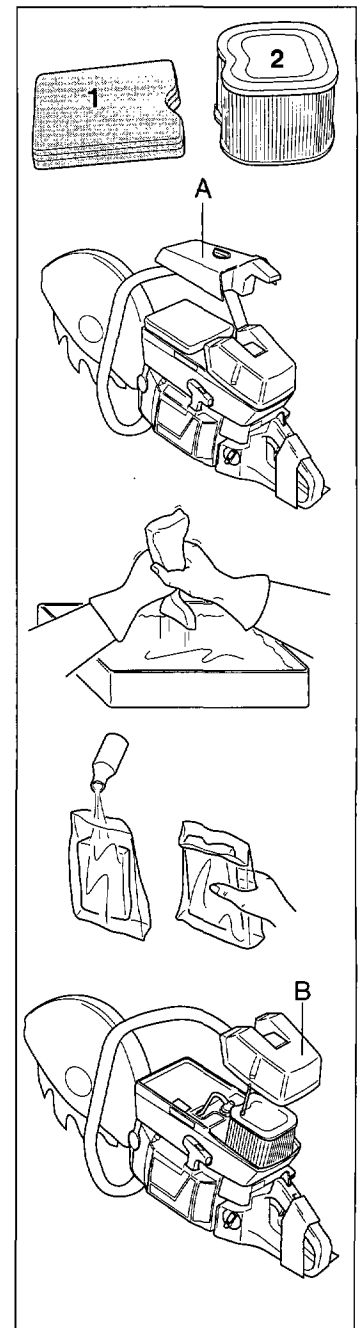
NOTER! De l'air sous une pression trop forte peut endommager la mousse.

- Huiler le filtre soigneusement. Il est très important d'imbiber le filtre entier avec de l'huile.

- Le filtre principal est en papier, il est accessible sous le capot B. Ce filtre doit être remplacé/nettoyé lorsque la puissance du moteur diminue ou après 1-2 semaines. Le filtre se nettoie en le secouant ou à l'aide d'air comprimé. Le filtre ne doit pas être lavé!

Un filtre à air utilisé depuis longtemps ne peut jamais redevenir entièrement propre. Par conséquent, il faut remplacer tous les filtres à air régulièrement.

Un filtre à air endommagé doit toujours être remplacé.



ENTRETIEN

Démarrreur



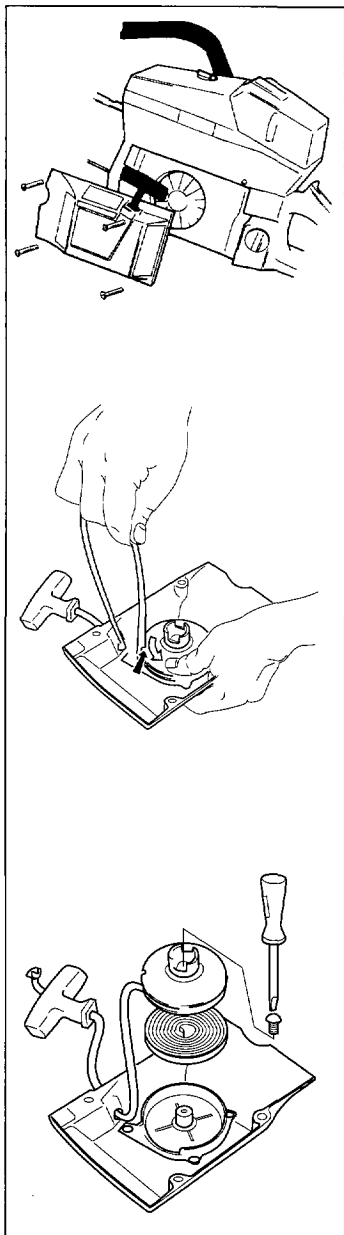
AVERTISSEMENT!

- Le ressort de retour est en position tendue dans le carter de démarrage et peut, en cas de manipulation négligente, se détendre et causer des blessures corporelles.
- Lors du remplacement du ressort de démarrage, ou du cordon de démarrage, faire preuve de prudence. Utiliser des lunettes de protection.

Remplacement de cordon de démarrage sectionné ou usé



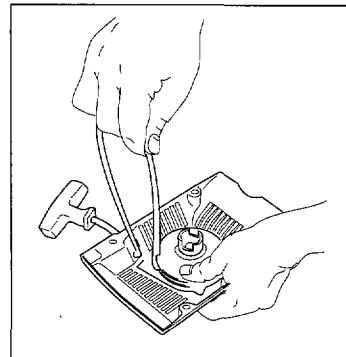
- Desserrer les vis qui fixent le démarrage au carter, retirer le démarrage.
- Sortir le cordon d'environ 30 cm et le positionner dans la rainure de la bobine. Mettre le ressort de retour dans sa position initiale en faisant lentement tourner la bobine en arrière.
- Desserrer la vis au centre de la bobine et retirer celle-ci. Introduire et fixer un nouveau cordon de démarrage sur la bobine. Enrouler environ 3 tours de cordon sur la bobine. Monter la bobine contre le ressort de retour de sorte que l'extrémité du ressort soit accrochée à la bobine. Monter la vis au centre de la bobine. Passer le cordon à travers les orifices du carter de démarrage et de la poignée de démarrage. Nouer un noeud de dimension suffisante.



Tension du ressort de retour

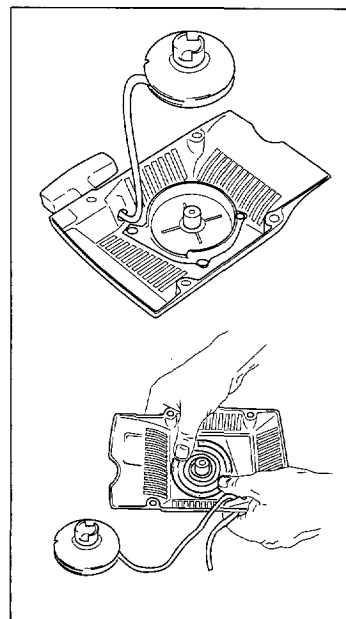
- Relever le cordon de la rainure de la bobine et tourner celle-ci d'environ 2 tours dans le sens anti-horaire.

NOTER! S'assurer que la bobine puisse encore tourner d'au moins 1/2 tour lorsque le cordon de démarrage est entièrement ressorti.



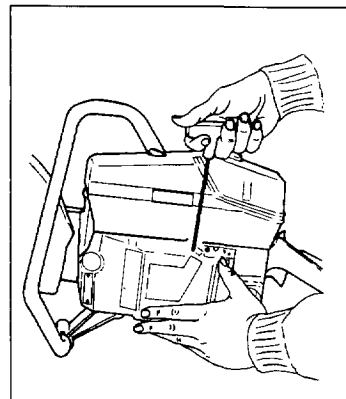
Remplacement de ressort de retour défectueux

- Relever la bobine (voir "Remplacement de cordon de démarrage sectionné ou usé"). Ne pas oublier que le ressort de retour est tendue dans le carter de démarrage.
- Démontez le ressort de retour en frappant, légèrement, le démarrage, son côté intérieur tourné vers le bas, contre la table de travail. Si le ressort quitte son emplacement pendant le montage, le repositionner depuis l'extérieur, vers le centre.
- Lubrifier le ressort avec une huile fine. Monter la bobine et tendre le ressort.



Montage du démarrage

- Monter le démarrage en ressortant le cordon de démarrage, puis en positionnant le démarrage contre le carter. Alors, lentement relâcher le cordon de démarrage jusqu'à ce que les griffes de démarrage soient accrochées à la bobine.
- Monter et serrer les vis de fixation du démarrage.



ENTRETIEN

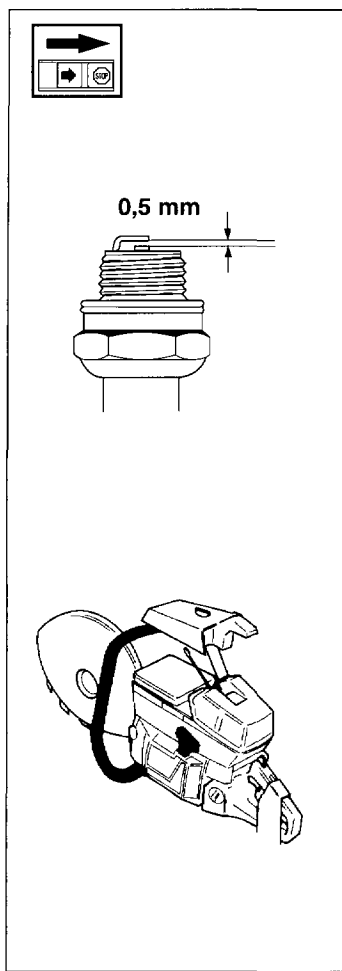
Bougie d'allumage

L'état de la bougie est affecté par:

- Un mauvais réglage du carburateur.
- Un mélange de carburant incorrect (trop d'huile).
- Un filtre à air non propre.

Ces facteurs causent des dépôts sur les électrodes de la bougie et peuvent entraîner des problèmes de fonctionnement ou de démarrage.

- **Si la puissance de la machine est faible, si la machine est difficile à démarrer ou si le régime de ralenti n'est pas régulier: toujours contrôler la bougie d'allumage avant de prendre d'autres mesures.** Si la bougie est bouchée, la nettoyer, en profiter pour vérifier si l'écart entre électrodes est bien de 0,5 mm. Il est préférable de remplacer la bougie d'allumage après environ un mois d'utilisation, ou avant si cela s'avère nécessaire.



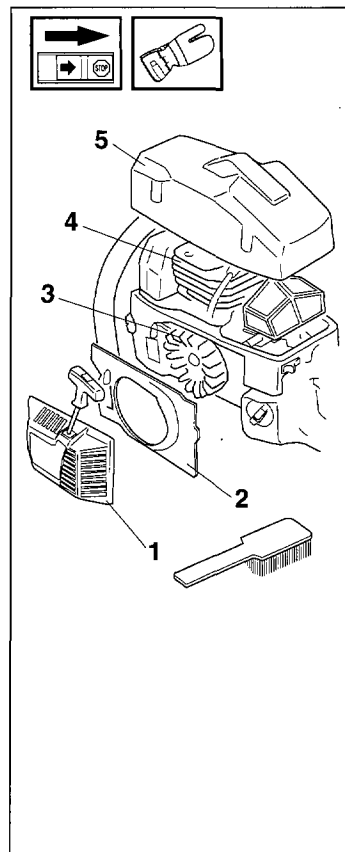
Système de refroidissement

Pour obtenir une température de service aussi basse que possible, l'essoucheuse est équipée d'un système de refroidissement.

Le système de refroidissement se compose de:

1. Prise d'air au niveau du démarreur.
2. Conduite à air.
3. Ailettes de ventilation sur la roue volante.
4. Ailettes de refroidissement sur le cylindre.
5. Capot de cylindre (conduit l'air de refroidissement vers le cylindre).

Nettoyer le système de refroidissement à l'aide d'une brosse une fois par semaine, en cas de conditions de travail difficiles, plus souvent. Un système de refroidissement sale ou bouché entraîne une surchauffe de l'essoucheuse, ce qui risque d'endommager le cylindre et le piston.

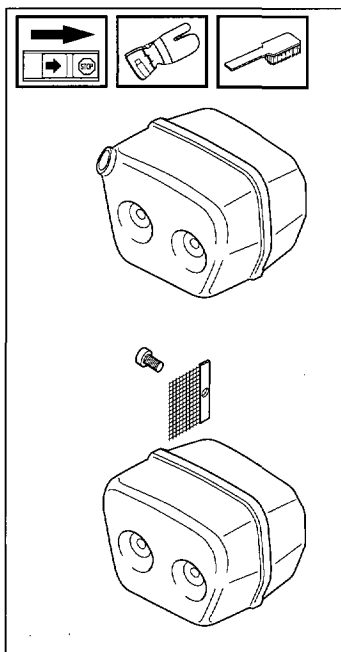


NOTER! Toujours utiliser un type de bougie recommandé (voir le chapitre "Caractéristiques techniques")! Un mauvais type de bougie peut entraîner un endommagement du piston/cylindre.

Silencieux

Le silencieux est construit pour réduire le niveau sonore et pour éloigner les gaz d'échappement de l'utilisateur. Les gaz d'échappement sont chauds et peuvent contenir des étincelles pouvant causer des incendies en cas de présence de matières sèches et inflammables. Certains modèles de silencieux sont équipés de dispositifs antiflammes spéciaux.

Si l'essoucheuse est munie d'un tel silencieux, il est conseillé de nettoyer le dispositif antiflammes une fois par semaine. Le meilleur moyen consiste à utiliser une brosse d'acier.

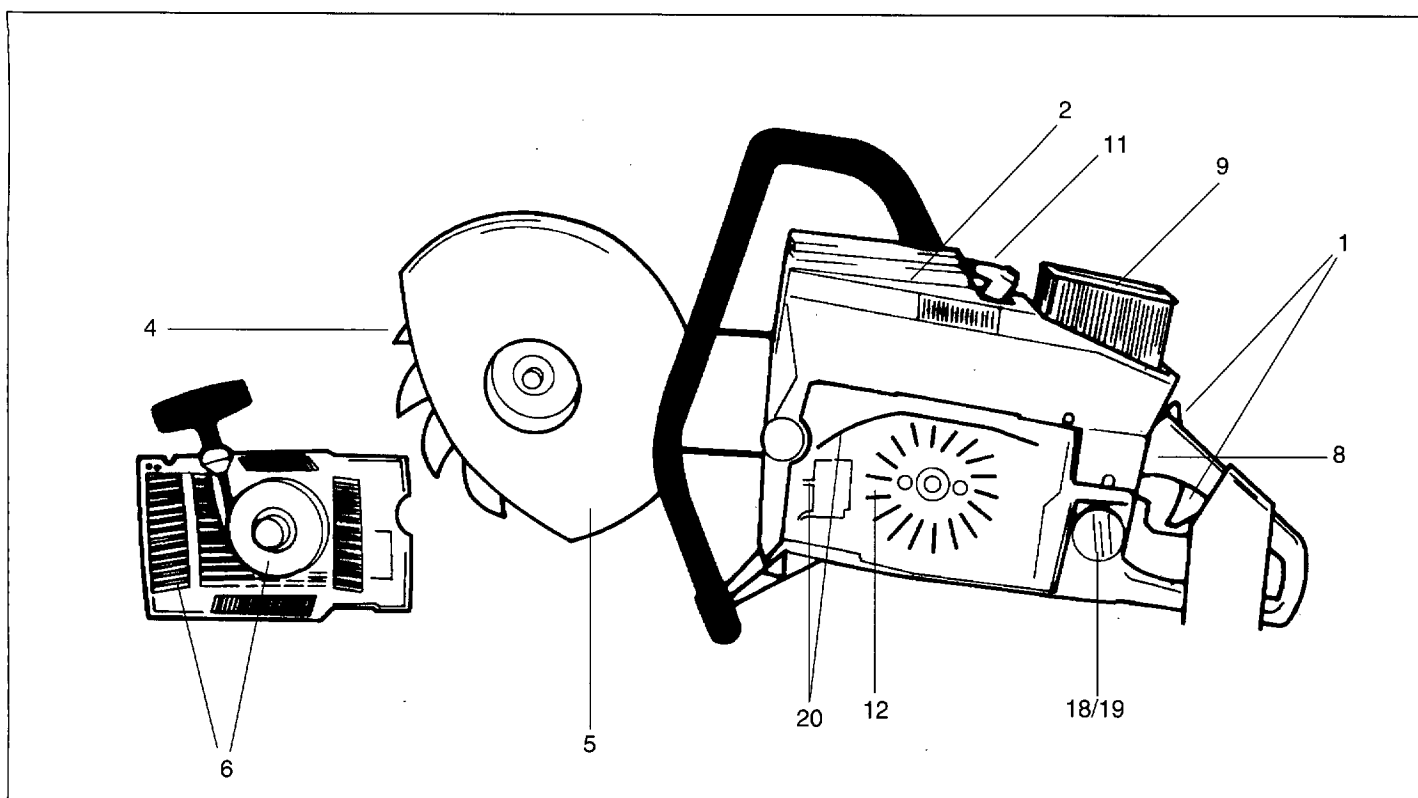


Affûtage de la roue d'essouchage

NOTER! Pour l'affûtage du tranchant en métal dur de la roue d'essouchage: contacter le revendeur!

NOTER! En cas d'endommagement, remplacer le dispositif antiflammes. Un dispositif bouché entraîne une surchauffe du moteur, pouvant affecter le cylindre et le piston. **Ne jamais utiliser une essoucheuse dont le silencieux est en mauvais état.**

ENTRETIEN



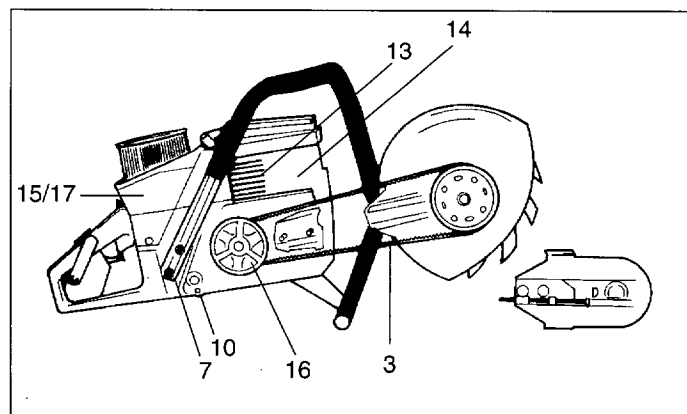
Ci-après, quelques instructions générales d'entretien.
Pour de plus amples informations, contacter l'atelier de service.

Entretien quotidien

1. S'assurer que les composants de la commande d'accélération fonctionnent dans de bonnes conditions de sécurité (commande d'accélération et verrou d'accélération de démarrage).
2. Nettoyer le pré-filtre.
3. Contrôler la tension de la courroie d'entraînement.
4. Vérifier l'état de la roue d'essouchage.
5. Vérifier l'état du capot de protection.
6. Contrôler le démarreur et le cordon de démarrage, nettoyer la prise d'air du démarreur extérieurement.
7. Contrôler le serrage des vis et écrous.
8. S'assurer que l'interrupteur coupe-circuit fonctionne correctement.

Entretien hebdomadaire

9. Contrôler le filtre principal.
10. S'assurer que les isolateurs de vibrations ne sont pas endommagés.
11. Nettoyer la bougie d'allumage. Vérifier que l'écart entre électrodes est de 0,5 mm.
12. Nettoyer les ailettes de ventilation sur la roue volante. Contrôler le démarreur et le ressort de retour.
13. Nettoyer les ailettes de refroidissement sur le cylindre.
14. Contrôler le silencieux. Nettoyer ou remplacer le dispositif antiflamme du silencieux.
15. Nettoyer l'emplacement du carburateur.



Entretien mensuel

16. Contrôler l'engrenage, la roue d'engrenage et le ressort de couplage afin de détecter une éventuelle usure.
17. Nettoyer le carburateur extérieurement.
18. Contrôler le filtre à carburant et le tuyau à carburant, si nécessaire, les remplacer.
19. Nettoyer le réservoir de carburant intérieurement.
20. Contrôler tous les câbles et raccords.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

272 S

Moteur

Cylindrée, cm ³	72,2
Diamètre de cylindre, mm	52
Course, mm	34
Régime de ralenti, tpm	2.500
Régime maximum recommandé, tpm	10.000
Puissance, kW/tpm	3,8/8 500

Système d'allumage

Fabricant/Type de système d'allumage	ET
Bougie d'allumage	Champion RCJ 7Y/ NGK BPMR7A
Ecart entre électrodes, mm	0,5

Carburant Système de lubrification

Fabricant/Type de carburateur	Tillotson HS 225
Capacité du réservoir de carburant, litres	0,75

Poids

Machine complète, réservoirs à vide, kg	21,0 kg
--	---------

Niveaux sonores

Pression acoustique équivalente (voir note 1) auprès de l'oreille de l'utilisateur, mesurée selon ISO/DIS 11201, dB(A).	95
Puissance acoustique équivalente (voir note 1), mesurée selon ISO 3744, dB(A).	110

Niveaux de vibrations

Vibrations au niveau des poignées, selon ISO 5349, m/s ²	
Régime de ralenti, gauche/ droite	3,5/4,3
Régime maximum, gauche/ droite	2,9/2,7

Dispositif d'essouchage

N'utiliser que les roues d'essouchage HUSQVARNA.

Développement	Vitesse maximum m/s
1:1.97	62

Dimensions

H= 600 mm, L= 720 mm, B= 450 mm

Disque d'essouchage	Développement
210 mm/8"	1:1.97

Note 1: Le niveau sonore équivalent, est mesuré comme étant la somme d'énergie des niveaux sonores sous des conditions de service différentes, en fonction de la répartition de temps suivante: 1/2 régime de ralenti, 1/2 régime maximum.